

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII
de cazare pentru persoanele aflate în carantina - COVID 19
Nr. 41/29.04.2020

În temeiul:

1. Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice și a HG 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare servicii,

2. Ordonanței de Urgență nr.11/04.02.2020 privind stocurile de urgență medicală, precum și unele măsuri aferente instituirii carantinei.

3. Ordinul Ministerului Sănătății nr. 313/26.02.2020 pentru instituirea măsurii de carantină a persoanelor pentru situații de urgență de sănătate publică internațională determinată de infectarea cu COVID-19 și stabilirea unor măsuri în vederea prevenirii și limitării efectelor epidemiei,

4. Ordinul Ministerului Sănătății nr. 414/11.03.2020 privind instituirea măsurii de carantină pentru persoanele aflate în situația de urgență de sănătate publică internațională determinată de infectarea cu COVID-19 și stabilirea unor măsuri în vederea prevenirii și limitării efectelor epidemiei,

5. Regulamentul Sanitar Internațional 2005 - privind furnizarea sau luarea de măsuri pentru a se oferi călătorilor puși în carantina hrana și apa în cantitate suficientă, cazare și îmbrăcăminte corespunzătoare.

6. HG 201/2020 privind aprobarea normelor metodologice pentru stabilirea cheltuielilor pentru carantină și luarea unor măsuri în domeniul sănătății, precum și pentru alocarea unor sume din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2020, pentru suplimentarea bugetului Ministerului Sănătății, cu modificări și completări conform HG nr. 269/02.04.2020.

7. Adresa/Proces verbal de constatare al Direcției de Sănătate Publică nr. 6623/08.04.2020 privind îndeplinirea condițiilor prevăzute în HG 201/2020 raportat la identificarea și stabilirea spațiilor pentru carantină.

8. PV de negociere cu nr. SC2020-9148/23.04.2020

1. Părțile contractante

MUNICIPIUL TIMIȘOARA, cu sediul în Timișoara, Bd. C. D. Loga nr. 1, cod fiscal 14756536, tel. 0256-408.367, fax 0256-204.177, reprezentată prin Primar, dl.Nicolae ROBU, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

MARELE VOLAN S.R.L. – Hotel Aurelia, cu sediul în Timișoara, DN59 KM8+400m, înregistrată la Registrul Comerțului nr. J35/2511/1994, C.U.I. 6240436, tel. 0256/291200, email: rezervari@hotelaurelia.ro, reprezentată prin Gavra Petre, în calitate de Administrator, denumit în continuare prestator **PRESTATOR**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a) Autoritate/entitate contractantă(achizitor) și Contractant(prestator) - Părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul Contract;

b) Act Adițional - document prin care se modifică termenii și condițiile prezentului Contract de achiziție publică de prestări servicii în condițiile Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice;

c) Cesiune - înțelegere scrisă prin care contractantul transferă unei terțe părți, în condițiile Legii nr. 98/2016, drepturile și/sau obligațiile deținute prin contract sau parte din acestea;

d) Conflict de interese - orice situație influențând capacitatea contractantului de a exprima o opinie profesională obiectivă și imparțială sau care îl împiedică pe acesta, în orice moment, să acorde prioritate intereselor Autorității contractante, orice motiv în legătură cu posibile contracte în viitor sau în conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale contractantului. Aceste restricții sunt, de asemenea, aplicabile oricărui subcontractanți, acționând sub autoritatea și controlul contractantului, în condițiile Legii nr. 98/2016, în cazul în care este aplicabil;

Acei prezent cu exemplar



- e) Contract - prezentul contract de achiziție publică de prestari servicii care are ca obiect prestarea de servicii cu titlu oneros, asimilat, potrivit Legii, actului administrativ, încheiat în scris, între Achizitor și Contractant.
- f) Contract de Subcontractare - acordul încheiat în scris între Contractant și un terț ce dobândește calitatea de Subcontractant, în condițiile Legii nr. 98/2016, prin care Contractantul subcontractează Subcontractantului partea din Contract în conformitate cu prevederile Contractului;
- g) Dispoziție - document scris(ă) emis(ă) de Achizitor în executarea contractului și cu respectarea prevederilor acestuia, în limitele Legii nr. 98/2016, și a normelor de aplicare a acesteia;
- h) Documentele Autorității contractante - toate și fiecare dintre documentele necesare în mod direct sau implicit prin natura serviciilor care fac obiectul contractului, inclusiv, dar fără a se limita la: planuri, regulamente, specificații, desene, schițe, modele, date informatice și rapoarte, furnizate de Achizitor și necesare contractantului în vederea realizării obiectului Contractului;
- i) Durata de valabilitate a contractului - intervalul de timp în care prezentul contract produce efecte, respectiv de la data intrării în vigoare a contractului și până la epuizarea convențională, legală sau stabilită de instanța de judecată a oricărui efect pe care îl produce.
- j) Contractul este considerat finalizat atunci când contractantul a realizat toate activitățile stabilite prin contract și a prezentat toate rezultatele, astfel cum este stabilit în oferta sa și în contract,
- k) Forță majoră - eveniment independent de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii contractului și care face imposibilă îndeplinirea obligațiilor de către una dintre părți și include calamități, greve, sau alte perturbări ale activității industriale, acțiuni ale unui inamic public, războaie, fie declarate sau nu, blocade, insurecții, revolte, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni, trăsnete, inundații, deversări, turbulențe civile, explozii și orice alte evenimente similare imprevizibile, mai presus de controlul părților și care nu ar putea fi evitate prin luarea măsurilor corespunzătoare de diligență;
- l) Lege - normă, reglementare cu caracter obligatoriu și care se referă la legislația română dar și la Regulamente emise de CE și, de asemenea, la obligațiile care decurg din tratatele la care este parte statul român și orice altă legislație secundară direct aplicabilă din dreptul comunitar sau din jurisprudența comunitară;
- m) Ofertă - actul juridic prin care contractantul și-a manifestat voința de a se angaja, din punct de vedere juridic, în acest contract de achiziție publică de prestari de servicii și cuprinde propunerea financiară, propunerea tehnică precum și alte documente care au fost menționate în documentația de atribuire;
- n) Penalitate - suma de bani stabilită procentual în contract ca fiind plătită de către una dintre părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract, în caz de neîndeplinire a unei părți a contractului sau de îndeplinire cu întârziere a obligațiilor, astfel cum s-a stabilit prin documentele contractului;
- o) Prețul Contractului - Prețul plătit în baza și în conformitate cu prevederile contractului a ofertei contractantului și a documentației de atribuire, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin Contract;
- p) Prejudiciu - paguba produsă Autorității Contractante de către contractant prin neexecutarea/ executarea necorespunzătoare ori cu întârziere a obligațiilor stabilite în sarcina sa, prin prezentul contract;
- q) Proces-Verbal de Recepție - documentul prin care sunt acceptate serviciile prestate, întocmit de Contractant și semnat de Autoritatea contractantă, prin care acesta din urmă confirmă prestarea serviciilor în mod corespunzător de către contractant și că acestea au fost acceptate de către Achizitor;
- r) Recepția - reprezintă operațiunea prin care Achizitor își exprimă acceptarea față de serviciile prestate în cadrul contractului de achiziție publică și pe baza căreia efectuează plata;
- s) Standarde profesionale - cerințele profesionale legate de calitatea serviciilor care ar fi respectate de către orice contractant diligent care posedă cunoștințele și experiența necesară și pe care contractantul este obligat să le respecte în prestarea tuturor serviciilor incluse în prezentul contract;
- t) Subcontractant - orice operator economic care nu este parte a acestui contract și care execută și/sau furnizează anumite părți ori elemente ale contractului ori îndeplinește activități care fac parte din obiectul Contractului, răspunzând în fața Contractantului pentru organizarea și derularea tuturor etapelor necesare în acest scop;
- u) Termen - intervalul de timp în care Părțile trebuie să-și îndeplinească obligațiile, astfel cum este stabilit prin Contract, exprimat în zile, care începe să curgă de la începutul primei ore a primei zile a termenului și



se încheie la expirarea ultimei ore a ultimei zile a termenului; ziua în cursul căreia a avut loc un eveniment sau s-a realizat un act al Autorității contractante nu este luată în calculul termenului. Dacă ultima zi a unui termen exprimat altfel decât în ore este o zi de sărbătoare legală, o duminică sau o sâmbătă, termenul se încheie la expirarea ultimei ore a următoarei zile lucrătoare;

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural, și invers, iar cuvintele la forma de gen masculin vor include forma de gen feminin, și invers, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. În cazul în care se constată contradicții între prevederile clauzelor contractuale și documentele achiziției, se vor aplica regulile specifice stabilite prin documentele achiziției.

3.3 - Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul principal și prețul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii de cazare pentru persoanele aflate în carantina- COVID 19 în spațiul de carantinare situat în “Hotel Aurelia – DN 58 KM8+400m”, Timisoara, în perioada convenită cu respectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract.

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului servicii de cazare pentru persoanele carantinate.

4.3.(1) Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere serviciile și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

(2) În perioada de derulare a contractului pot fi achiziționate suplimentar servicii de cazare cu aceleași caracteristici tehnice cu cele oferite sau superioare celor oferite, la același pret unitar cu cele oferite. Cantitățile achiziționate suplimentar se vor realiza direct prin aplicarea clauzelor contractuale conform prevederilor art. 221 alin (1) litera a) din LEGEA 98/2016 cu toate completările și modificările ulterioare.

4.4. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor, este de **607.500,00** lei fara TVA, plătit prestatorului de către achizitor, ceea ce reprezintă **250** lei /zi/persoana/ fara TVA (cheltuieli de cazare hrana, apa și îmbracaminte corespunzătoare conform actelor normative în vigoare), raportat la un număr de **30** de zile aferent unui număr de **81** de persoane.

4.5, Cheltuielile aferente carantinei vor fi decontate de către Direcția de Sănătate Publică Timiș, la solicitarea autorităților administrației publice locale, în baza borderoului și a documentelor justificative, prevăzute la art. 1 alin. (4) din Hotărârea nr. 269/02.04.2020.

4.6. Fondurile necesare pentru decontarea cheltuielilor de carantină suportate de către Direcția de sănătate publică pentru asigurarea carantinei se asigură prin transfer din bugetul Ministerului Sănătății, lunar, la solicitarea Direcției de sănătate publică, pe baza unui borderou centralizator al documentelor justificative aferente, la sfârșitul perioadei de carantină.

4.7. Valoarea contractului este una determinată, prin raportare la numărul persoanelor carantinate, a zilelor de carantină și a cheltuielilor decontate pentru perioada de carantinare, în baza situației transmise zilnic către achizitor, prin e-mail cvsu@primariatm.ro de către prestator.

5. Durata contractului

5.1 Prezentul contract se încheie pentru toată perioada de carantinare instituită în considerarea stării de urgență, dar nu mai târziu de **31.12.2020**.

5.2 Prezentul contract poate înceta înainte de data de **31.12.2020**, în cazul ridicării stării de carantinare de către autoritățile competente.

6. Obligațiile principale ale prestatorului



6.1 (1) Prestatorul se obligă să prezinte odată cu semnarea contractului Adresa /Pv de constatare al Direcției de Sănătate Publică privind îndeplinirea condițiilor prevăzute în HG 201/2020 raportat la identificarea și stabilirea spațiilor pentru carantină.

(2) Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada/periodele convenite și cu obligațiile asumate.

6.2 (1) Prestatorul se obliga sa presteze servicii hoteliere, astfel cum sunt precizate în H.G. nr. 201/18.03.2020 modificată și completată prin HG 269/2020 cuprinzand servicii de cazare +masă pentru persoanele aflate in carantina in spatiul de carantinare situat in incinta "Hotel Aurelia – DN 58 KM8+400m", Timisoara.

(2) Spațiile pentru carantină trebuie să îndeplinească următoarele criterii minime:

- a) Accesul în incintă să fie controlat;
- b) Să fie prevăzute cu căi de acces pietonal și pentru autovehicule;
- c) Să fie dotate cu facilități adaptate persoanelor cu handicap fizic locomotor;
- d) Asigurarea condițiilor pentru ventilație;
- e) Asigurarea accesului la apă, hrană și produse de igienă personală, spălătorie
- f) Asigurarea unei suprafețe utile minim de 10 mp/camera cu grup sanitar propriu cu duș
- g) Asigurarea procedurilor de management adecvat al deșeurilor periculoase cf. legislației în vigoare;
- h) Asigurarea unui spațiu de depozitare a bagajelor și a altor efecte personale ale persoanelor carantinate
- i) Acces la internet
- j) Să fie delimitate de zonele din jur și să fie localizate la o distanță adecvată de alte clădiri
- k) Asigurarea operațiunilor de dezinfecție specifică la sfârșitul cazarii pentru personalul medical din perioada stării de urgență.

(3) Cheltuielile decontate pentru perioada de carantina sunt cele prevăzute la art. 2 din HG nr. 201/2020 cu modificări și completări conform HG 269/2020:

a) alocația de cazare include, pe lângă costurile legate de asigurarea spațiului de locuit, costurile cu servicii de curățenie, servicii de spălătorie, produse de igienă personală, lenjerie, prosoape, protecția bagajelor persoanelor și a altor efecte personale ale acestora, cheltuieli cu colectarea, transportul și eliminarea deșeurilor periculoase rezultate din activitatea de carantinare și cheltuieli cu dezinfecția spațiilor, la sfârșitul cazarii pentru personalul medical din perioada stării de urgență.

b) indemnizația de cazare care include următoarele cheltuieli:

(i) cheltuieli cu hrana - 3 mese/zi, servite în cameră, cu utilizarea tacâmurilor și a veselei de unică folosință;

(ii) cheltuieli cu apa - între 2-4 l/zi/persoană, cu utilizarea paharelor de unică folosință;

(iii) cheltuieli cu îmbrăcăminte corespunzătoare - câte 2 pijamale și 2 perechi de papuci de unică folosință pentru toată perioada de carantinare;

c) în cazul în care persoana aflată în carantină necesită servicii de traducere, cheltuielile aferente acestora se vor deconta pe bază de documente justificative - dacă este cazul;

d) în cazul în care persoana aflată în carantină necesită tratament pentru afecțiuni preexistente sau care pot apărea în perioada de carantină, acesta se va acorda în baza unor documente medicale de tipul: scrisoare medicală, rețetă, iar cheltuielile aferente acestora se vor deconta pe baza documentelor justificative -daca este cazul.

6.3. Prestatorul se obliga sa detina toate autorizatiile cerute de lege pentru desfasurarea activitatii ce face obiectul contractului. Prestatorul dispune pentru derularea acestui contract de materialele, mijloacele si echipamentele necesare si de personal calificat.

6.4. Prestatorul are obligatia de a executa serviciile prevazute in contract cu profesionalismul si promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

6.5. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru serviciile prestate si pentru asigurarea conformitatii lor cu legile specifice in vigoare.

6.6. Prestatorul va garanta pastrarea secretului profesional cu privire la datele legate de activitatea achizitorului si a obiectivelor in sine.

6.7. Prestatorul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și după caz, standardele internaționale agreate cu privire la forța de muncă;

6.8 Prestatorul va respecta toate prevederile legale în vigoare în România și se va asigura că și personalul său, implicat în contract, va respecta prevederile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

6.9 Părțile vor colabora, pentru furnizarea de informații pe care le pot solicita în mod rezonabil între ele pentru realizarea contractului.

6.10 Prestatorul va adopta toate măsurile necesare pentru a asigura, în mod continuu, personalul, echipamentele și suportul necesare pentru îndeplinirea în mod eficient a obligațiilor asumate prin contract.

6.11 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

7. Obligațiile principale ale achizitorului

7.1 Achizitorul se obligă să întocmească decontul privind serviciile prestate în baza prezentului contract și să îl înainteze Direcției de Sănătate Publică Timiș potrivit art. 3 din HG 201/2020 cu modificări și completări conform HG nr. 269/2020.

7.2 Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

7.3 Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

7.4 Sa comunice prestatorului orice nereguli constatate, referitoare la modul de derulare a prezentului contract.

7.5. Achizitorul are dreptul, prin reprezentantii sai din cadrul Compartimentul Situatii de Urgență, de a verifica modul de prestare a serviciilor in conformitate cu prevederile din prezentul contract.

8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

8.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reuseste sa-și execute obligatiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de percepe penalități de întârziere de 0,1%/zi de întârziere din valoarea nerealizată a contractului.

8.2. Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil, da dreptul partii lezate de a considera contractul reziliat de drept, de a cere rezilierea contractului si de a pretinde plata de daune – interese, in conditiile legii.

9. Facturare și plăți în cadrul contractului

9.1. (1)Plata contravalorii serviciilor prestate de contractant se face, prin virament bancar, în baza următoarelor documente justificative, enumerarea nefiind limitativă : facturi aferente serviciilor prestate, borderoul justificativ prevazut in HG 269/2020, orice alt document solicitat de DSP Timiș

(2)Plățile se vor face în contul de Trezorerie al contractantului, deschis la Trezoreria Timișoara.

(3)Contul va fi indicat pe factura fiscală.

(4) Cheltuielile prevazute la art. 6.2 (3) al. c) si d) se vor deconta doar daca este cazul si pe baza documentelor justificative, in aceste situatii prestatorul avand obligatia de a anunta de indata achizitorul, precum si DSP Timis.

9.2. Plată se va face în urma decontării cheltuielilor din bugetul Ministerului Sănătății, conform art. 3 din HG nr. 201/2020 cu modificări și completări conform HG nr. 269/2020, în baza facturii emisă de către Prestator și comunicată Achizitorului, însoțită de documentele justificative solicitate.

9.3. Moneda utilizată în cadrul prezentului Contract LEI.

9.4. Facturile furnizate vor fi emise și completate în conformitate cu legislația română în vigoare.

9.5.Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de achizitor, și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea prestatorului, termenul pentru plată se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii, conform cerințelor DSP Timiș.

9.6. Prestatorul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturi și documentele justificative de plată și se obligă să restituie atât sumele încasate în plus cât și foloasele realizate necuvenit, aferent acestora. Sumele încasate în plus, cât și foloasele necuvenite aferente acestora (pe perioada de la



încasare până la constatarea lor), vor fi stabilite în urma verificărilor executate de către organismele de control abilitate de lege.

10. Comunicari

10.1.Orice comunicare făcută de părți va fi redactată în scris și depusă personal de parte sau expediată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin alt mijloc de comunicare care asigură confirmarea primirii documentului.

10.2.Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

10.3.Orice document (dispoziție, adresă, propunere, înregistrare, Proces-Verbal de Recepție, notificare și altele) întocmit în cadrul Contractului, este realizat și transmis, în scris, într-o formă ce poate fi citită, reprodusă și înregistrată.

10.4.Orice comunicare între părți trebuie să conțină precizări cu privire la elementele de identificare ale Contractului (titlul și numărul de înregistrare) și să fie transmisă la adresa/adresele menționate.

10.5.Orice comunicare făcută de una dintre părți va fi considerată primită:

- la momentul înmânării, dacă este depusă personal de către una dintre părți,
- la momentul primirii de către destinatar, în cazul trimiterii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire,
- la momentul primirii confirmării de către expeditor, în cazul în care comunicarea este făcută prin fax sau e-mail (cu condiția ca trimiterea să nu fi intervenit într-o zi nelucrătoare, caz în care va fi considerată primită la prima oră a zilei lucrătoare următoare).

10.6.Părțile se declară de acord că nerespectarea cerințelor referitoare la modalitatea de comunicare stabilite în prezentul Contract să fie sancționată cu inopozabilitatea respectivei comunicări.

10.7.În orice situație în care este necesară emiterea de notificări, înștiințări, instrucțiuni sau alte forme de comunicare de către una dintre părți, dacă nu este specificat altfel, aceste comunicări vor fi redactate în limba Contractului și nu vor fi reținute sau întârziate în mod nejustificat.

10.8.Nicio modificare a datelor de contact prevăzute în prezentul Contract nu este opozabilă celeilalte părți, decât în cazul în care a fost notificată în prealabil.

11.Modificarea contractului. Clauze de revizuire

11.1.Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional în condițiile art. 221 din Legea 98/2016.

11.2.Parte care propune modificarea Contractului are obligația de a transmite celeilalte părți propunerea de modificare a Contractului cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de data la care se consideră că modificarea ar trebui să producă efecte.

11.4.Modificarea va produce efecte doar dacă părțile au convenit asupra acestui aspect prin semnarea unui act adițional.

11.5.Identificarea circumstanțelor care generează modificarea contractului este în sarcina ambelor părți.

11.6.Modificările contractului se realizează de părți, în cadrul duratei Contractului și cu respectarea prevederilor stipulate la capitolul comunicarea între părți din prezentul contract,

11.7.Fiecare parte are obligația de a notifica cealaltă parte, în cazul în care constată existența unor circumstanțe care pot genera modificarea contractului, întârzia sau împiedica prestarea serviciilor sau care pot genera o suplimentare a prețului contractului.

12.Confidențialitatea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal

12.1. Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție în vederea încheierii și executării Contractului drept strict confidențiale.

12.2.Obligația de confidențialitate nu se aplică în cazul solicitărilor legale privind divulgarea unor informații venite, în format oficial, din partea anumitor autorități publice conform prevederilor legale aplicabile.

12.3.Colectarea, prelucrarea și stocarea/arhivarea datelor cu caracter personal se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului nr. 679/2016, precum și cu respectarea legislației naționale în materie, în scopul implementării și monitorizării proiectului, realizării obiectivului contractului, îndeplinirii obiectivelor acestuia, precum și în scop statistic.



12.4. Datele cu caracter personal, așa cum sunt clasificate în Regulamentul (UE) 679 / 2016, vor fi prelucrate în acord cu legislația menționată pe toată perioada contractuală, inclusiv pe perioada de verificare și urmărire a obiectivelor contractuale, în scopul și temeiul legal pentru care s-a perfectat prezentul contract.

12.5. Părțile contractuale vor lua măsuri tehnice și organizatorice adecvate, potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale, în vederea asigurării unui nivel corespunzător de securitate a datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, re prelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

12.6. Părțile contractuale vor asigura potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale toate condițiile tehnice și organizatorice pentru păstrarea confidențialității, integrității și disponibilității datelor cu caracter personal.

13. Conflictul de interese

13.1. Prestatorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite derularea obiectivă și imparțială a Contractului. Conflictul de interese pot apărea, în mod special, ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice ori de naționalitate, legăturilor de rudenie ori afinitate sau al oricăror alte legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul derulării Contractului trebuie notificat în scris achizitorului, fără întârziere.

13.2. Prestatorul se va asigura că personalul său nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese. Prestatorul are obligația de a respecta prevederile legale în domeniul achizițiilor publice cu privire la evitarea conflictului de interese.

14. Obligații privind asigurările și securitatea muncii care trebuie respectate de către Prestator

14.1. Prestatorul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și, după caz, standardele internaționale agreeate cu privire la forța de muncă, convențiile cu privire la libertatea de asociere și negocierile colective, eliminarea muncii forțate și obligatorii, eliminarea discriminării în privința angajării și ocupării forței de muncă și abolirea muncii minorilor.

15. Obligații privind daunele și penalitățile de întârziere

15.1. Prestatorul se obligă să despăgubească Achizitorul în limita prejudiciului creat, împotriva oricăror:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile folosite pentru sau în legătură cu servicii prestate, și/sau

- daune, despăgubiri, penalități, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente eventualelor încălcări ale dreptului de proprietate intelectuală, precum și ale obligațiilor sale conform prevederilor Contractului.

15.2. Prestatorul va despăgubi achizitorul în măsura în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

- despăgubirile să se refere exclusiv la daunele suferite de către achizitor ca urmare a culpei Prestatorului;

- achizitorul a notificat Prestatorul despre primirea unei notificări/cereri cu privire la incidența oricăreia dintre situațiile prevăzute mai sus;

valoarea despăgubirilor a fost stabilită prin titluri executorii emise conform prevederilor legale/hotărâri judecătorești definitive, după caz.

15.3. Răspunderea Prestatorului nu operează în următoarele situații:

- datele/informațiile/documentele necesare pentru îndeplinirea Contractului nu sunt puse la dispoziția Prestatorului sau sunt puse la dispoziție cu întârziere;

- neexecutarea sau executarea în mod necorespunzător a obligațiilor ce revin Contractantului se datorează culpei achizitorului;

- Prestatorul se află în imposibilitatea fortuită de executare a obligațiilor contractuale imputate.

15.4. Penalitățile de întârziere datorate curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

16. Suspendarea Contractului

16.1. În situații temeinic justificate, părțile pot conveni suspendarea executării Contractului.



7

17. Forța majoră

17.1. Forța majoră și cazul fortuit exonerează de răspundere Părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul Contract, în conformitate cu prevederile art. 1.351 din Codul civil.

17.2. Forța majoră și cazul fortuit trebuie constatate de către o autoritate competentă.

17.3. Partea care invocă forța majoră sau cazul fortuit are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, de îndată ce s-a produs evenimentul.

17.4. Partea care a invocat forța majoră sau cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia de îndată ce evenimentul a luat sfârșit.

17.5. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

18. Încetarea Contractului

18.1. Prezentul Contract încetează de drept prin atingere la termen sau la momentul la care toate obligațiile stabilite în sarcina părților au fost executate.

18.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a rezoluționa/rezilia Contractul, fără însă a fi afectat dreptul Părților de a pretinde plata unor daune sau alte prejudicii, dacă:

a) Prestatorul nu se conformează, în perioada de timp, conform notificării emise de către Achizitor, prin care i se solicită executarea obligațiilor care decurg din prezentul Contract;

b) Prestatorul subcontractează părți din Contract fără a avea acordul scris al Achizitorului

c) Prestatorul cesează drepturile sale fără acordul scris al Achizitorului;

d) Are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul Prestatorului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt realizate prin Act Adițional la prezentul Contract, cu respectarea dispozițiilor legale;

e) Devin incidente oricare alte incapacități legale care să împiedice executarea Contractului;

f) în cazul în care, printr-un act normativ, se modifică interesul public al Achizitorului în legătură cu care se prestează serviciul care face obiectul Contractului;

g) la momentul atribuirii Contractului, Prestatorul se afla în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire;

h) în situația în care Contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit Prestatorului deoarece au fost încălcate grav obligațiile care rezultă din legislația europeană relevantă iar această împrejurare a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene;

i) În cazul în care împotriva Prestatorului se deschide procedura falimentului;

j) Prestatorul a săvârșit nereguli sau fraude în cadrul procedurii de atribuire a Contractului sau în legătură cu executarea acestuia, ce au provocat o vătămare Achizitorului;

k) Valorificarea de către Achizitor a rezultatelor prezentului contract este grav compromisă ca urmare a întârzierii prestațiilor din vina Prestatorului.

18.4. Rezoluțiunea/Rezilierea Contractului intervine cu efecte depline, fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei formalități prealabile și fără a mai fi necesară intervenția vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale.

18.5. Prevederile prezentului Contract în materia rezoluțiunii/rezilierii Contractului se completează cu prevederile în materie ale Codului Civil în vigoare.

18.6. În situația rezoluțiunii/rezilierii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către Contractant a obligațiilor contractuale, acesta va datora Achizitorului daune-interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.

18.7. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de prestare servicii, în cel mult 5 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, cu condiția notificării contractantului cu cel puțin 3 zile înainte de momentul denunțării.

19. Insolvență și faliment

19.1. În cazul deschiderii unei proceduri generale de insolvență împotriva Prestatorului, acesta are obligația de a notifica Achizitorul în termen de 3 (trei) zile de la deschiderea procedurii.



19.2. Prestatorul are obligația de a prezenta Achizitorului, în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificare, o analiză detaliată referitoare la incidența deschiderii procedurii generale de insolvență asupra Contractului și asupra livrărilor și de a propune măsuri, acționând ca un Prestator diligent.

19.3. Nicio astfel de măsură propusă conform celor stipulate la clauzele 19.2 din prezentul Contract, nu poate fi aplicată, dacă nu este acceptată, în scris, de către Achizitor.

20. Soluționarea eventualelor divergențe și a litigiilor

20.1. Părțile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe și negociere amiabilă, orice neînțelegere sau dispute/divergențe care se poate/pot ivi între ele în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Contractului.

20.2. Dacă disputa nu a fost astfel soluționată și părțile au, în continuare, opinii divergente în legătură cu sau în îndeplinirea Contractului, acestea trebuie să se notifice reciproc și în scris, în privința poziției lor asupra aspectului în dispută precum și cu privire la soluția pe care o întrevăd pentru rezolvarea ei.

20.3. Dacă încercarea de soluționare pe cale amiabilă eșuează sau dacă una dintre părți nu răspunde în termen de 5 zile lucratoare la solicitare, oricare din părți are dreptul de a se adresa instanțelor de judecată competente.

21. Legea aplicabilă contractului

21.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

21.2. Prezentul contract se completează cu dispozițiile cuprinse în actele normative în vigoare incidente, în funcție de obiectul contractului.

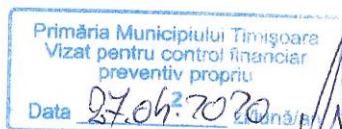
Părțile au înțeles să încheie azi 27.04.2020 prezentul contract în 3 (trei) exemplare, doua pentru achizitor și unul pentru prestator.

ACHIZITOR
MUNICIPIUL TIMISOARA
PRIMAR
NICOLAE ROBU



VICEPRIMAR
IMRE FARKAS

DIRECȚIA ECONOMICĂ
SLAVITA DUBLES



COMPARTIMENTUL VOLUNTAR
PENTRU SITUAȚII DE URGENȚĂ
IULIAN GĂUREAN

p ȘEF SERVICIUL JURIDIC
CRISTINA BOZAN

PRESTATOR
MARELE VOLAN S.R.L.
ADMINISTRATOR
GAVRA PETRE

